



## Guide des produits et services, 2011-2012

À propos de l'ICIS



Institut canadien  
d'information sur la santé

Canadian Institute  
for Health Information

## Qui nous sommes

Fondé en 1994, l'ICIS est un organisme autonome sans but lucratif qui fournit de l'information essentielle sur le système de santé du Canada et sur la santé des Canadiens. Il est financé par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux et supervisé par un conseil d'administration formé de dirigeants du secteur de la santé de partout au pays.

## Notre vision

Contribuer à améliorer le système de santé canadien et le bien-être des Canadiens en étant un chef de file de la production d'information impartiale, fiable et comparable qui permet aux dirigeants du domaine de la santé de prendre des décisions mieux éclairées.

# Table des matières

Introduction.....	1
Description des thèmes.....	2
Administration du Plan de base .....	5
Types de soins.....	13
Services de santé .....	15
Dépenses de santé et Registres cliniques.....	33
Rendement du système de santé .....	39
Gestion du système de santé.....	41
Dépenses et main-d'œuvre de la santé .....	45
Dépenses de santé.....	48
Professions de la santé .....	50
Facteurs qui influent sur la santé .....	59
Normes et pratiques liées aux données.....	63
Groupes clients.....	67
Systèmes d'information de gestion.....	73
Annexe .....	75



# Introduction

L'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) est heureux de vous présenter son *Guide des produits et services* de 2011-2012. Cette publication annuelle vise à fournir à ses nombreux clients et partenaires des renseignements pertinents sur les différents produits et services offerts par l'ICIS.

Avec ses 27 bases de données, l'ICIS est une source fondamentale d'information objective, crédible et comparable. Nous offrons un éventail de banques de données, de normes, de publications et de rapports, de même que des analyses et des ateliers de formation dans des domaines essentiels pour la prise de décisions éclairées au sujet du système de santé et pour la santé de la population.

Tout ce que l'ICIS produit est conforme à son programme complet de protection des renseignements personnels, qui a pour but de préserver la confidentialité et la sécurité de ses banques de données. La pierre angulaire de ce programme est la politique de l'ICIS sur le respect de la vie privée et la confidentialité, qui régit la manière dont nous recueillons, stockons, analysons et diffusons les données.

Dans un souci d'harmonisation avec notre nouvelle image de marque et notre nouveau site Web, le *Guide des produits et services* est désormais organisé en fonction des thèmes suivants :

- types de soins
- rendement du système de santé
- dépenses et main-d'œuvre de la santé
- facteurs qui influent sur la santé
- normes et soumission de données

Les thèmes sont décrits aux pages 2 et 3.

# Description des thèmes

Les produits et les services figurant dans le présent guide sont regroupés en cinq sections principales :

## 1. Types de soins

Cette section contient des produits et des services associés principalement aux soins de santé primaires, aux soins hospitaliers, aux soins communautaires (y compris les soins à domicile, aux soins en hébergement et à la santé mentale dans les collectivités) et aux services spécialisés (y compris la santé mentale et la toxicomanie, les traumatismes et les blessures, les arthroplasties, les transplantations d'organes et l'imagerie médicale) ainsi qu'aux soins pharmaceutiques et à leur utilisation.

## 2. Rendement du système de santé

Cette section contient des produits et services associés principalement à l'accès aux soins et aux temps d'attente, à la qualité des soins — c'est-à-dire si les services sont offerts de façon optimale — ainsi qu'aux résultats des soins dont bénéficient les patients. La section traite également de l'intégration et de la continuité des soins ainsi que des indicateurs servant à mesurer la santé des Canadiens et le rendement du système de santé du Canada.

## 3. Dépenses et main-d'œuvre

Cette section contient des produits et services relatifs aux dépenses et à la main-d'œuvre.

Ces produits et services liés à notre analyse des *dépenses* du système de santé du Canada sont répartis en deux sections, à savoir les dépenses par région géographique (dépenses nationales, provinciales et régionales) et les dépenses par catégorie (dépenses consacrées aux médecins, aux hôpitaux et aux médicaments).

Les produits et services portant sur la *main-d'œuvre* de la santé visent à mettre en relief et à mieux comprendre les divers types de services offerts par nos ressources humaines de la santé, notamment par les médecins, le personnel infirmier et d'autres dispensateurs de soins.

## 4. Facteurs qui influent sur la santé

Les produits et services présentés dans cette section traitent de divers facteurs qui influent sur la santé des Canadiens et de notre système de santé, notamment au chapitre de l'environnement, du statut socioéconomique et du mode de vie.

## 5. Normes et soumission de données

Les normes sont cruciales pour la collecte de données de qualité et la mise sur pied de systèmes d'information sur la santé. L'ICIS continue de jouer un rôle de premier plan dans l'évolution et l'élaboration des normes nationales de gestion de l'information sur la santé. Les normes contribuent à fournir un cadre pour la collecte et la déclaration de l'information sur la santé.

Nous dépendons de l'information soumise par les hôpitaux, les régies régionales de la santé, les médecins praticiens et les gouvernements afin d'étayer les rapports analytiques détaillés sur le système de santé du Canada et la santé des Canadiens. Davantage de renseignements sur la soumission de données se trouvent dans cette section.

## Publications

L'ICIS produit un grand nombre de publications tirées de ses bases de données et de ses analyses de données. Ces publications présentent des sujets d'actualité pour un public général. Elles permettent de répondre aux questions sur le système de santé canadien et sur les facteurs qui favorisent la santé et servent de point de départ pour une recherche plus poussée. De plus, l'ICIS produit chaque année des analyses en bref sur une gamme de sujets pertinents. Le cas échéant, une liste des publications a été ajoutée à chacune des sections.

## Rapports aux abonnés

L'ICIS produit un grand nombre de rapports aux abonnés tirés de ses bases de données et de ses analyses de données. Ces rapports contiennent des renseignements sur les données soumises à l'ICIS par les établissements de santé et sont offerts aux abonnés du Plan de base dans le site Web sécurisé de l'ICIS, sous la rubrique Services à la clientèle. Les rapports aux abonnés sont surtout utilisés pour gérer les établissements de santé plus efficacement, et l'information est incluse à la banque de données pertinente, le cas échéant.

## Formation

L'ICIS est résolu à aider ses clients à utiliser plus efficacement ses produits d'information sur la santé. Les programmes de formation de l'ICIS utilisent divers moyens et des méthodes d'apprentissage différentes afin d'offrir aux employés et aux clients de l'ICIS des occasions d'apprentissage appropriées. Les programmes de formation de l'ICIS sont conçus afin de permettre aux clients de suivre l'évolution des normes, d'accéder à l'information la plus récente de l'ICIS sur la santé, d'appuyer les méthodes de collecte de données de l'ICIS, de prendre conscience de la qualité des données et d'aider les intervenants à interpréter les données et à les utiliser pour prendre des décisions administratives et cliniques éclairées. Chaque section contient des renseignements sur la formation, le cas échéant.

Pour en savoir davantage sur les cours offerts par l'ICIS et sur la procédure d'inscription, consultez la section Événements et formation du site Web de l'ICIS.

Vous trouverez des renseignements complets sur nos produits et services, notamment au sujet de leur disponibilité et de leur prix, sur le site Web au [www.icis.ca](http://www.icis.ca).

# Administration du Plan de base

## 1. Plan de base et politique de prix

La plupart des établissements de santé canadiens ont accès à une série de produits et de services de l'ICIS. Ces produits et services sont offerts dans le cadre d'un abonnement au Plan de base de l'ICIS, qui fait partie d'une entente bilatérale conclue entre l'ICIS et les ministères de la Santé. De plus, l'ICIS offre un certain nombre de produits et services sans frais à des organismes comme les régies régionales de la santé (ou aux entités semblables) et aux ministères de la Santé.

Dans ce guide, les produits du Plan de base sont identifiés par **BASE**. Les établissements et les organismes couverts par le plan reçoivent une série de produits et de services à un prix fixe. Les clients qui utilisent les services de l'ICIS moins fréquemment sont couverts par le régime de la rémunération des services. Les prix sont indiqués sur le site Web de l'ICIS en deux catégories :

- Le **prix A** s'applique aux établissements de santé, aux gouvernements, aux organismes sans but lucratif, aux universités, aux professionnels de la santé et aux chercheurs canadiens du secteur public.
- Le **prix B** s'applique aux exploitations commerciales privées (comme les fournisseurs de logiciels et les consultants), aux clients de l'extérieur du Canada et à ceux qui ne se qualifient pas pour le prix A.

Les produits des normes en format PDF et HTML sont généralement offerts sans limitation aux abonnés du Plan de base sur notre site Web. Pour les produits qui ne font pas partie du Plan de base ou pour les clients non abonnés au Plan de base, le prix de ces produits sera normalement réduit par rapport à la version papier équivalente.

De plus, afin de sensibiliser le public davantage au système de santé canadien, tous les clients de l'ICIS peuvent se procurer gratuitement sur le site Web les publications et les rapports de l'ICIS en format PDF qui contiennent de l'information sur la santé à l'échelle nationale.

## 2. Approche en matière de distribution

Le nombre d'éléments du Plan de base fournis aux établissements de santé est fonction de leur taille (petit, moyen, grand), laquelle est déterminée selon le type d'établissement, le nombre total de lits et le volume annuel d'abrévés de cas. Certains éléments du Plan de base sont soumis aux restrictions en matière de confidentialité et sont fournis en tenant compte de toute limite imposée.

En ce qui a trait aux commandes et aux inscriptions, les établissements et les régies régionales de la santé (ou les entités semblables) peuvent être groupés dans un Plan de base commun afin d'élargir l'accès aux produits et services du Plan de base, plus particulièrement aux publications, aux normes et aux séances de formation. Le nombre maximum de produits et de services que les abonnés peuvent commander ou auxquels ils peuvent s'inscrire correspond à la somme des éléments du Plan de base normalement fournis aux établissements et aux régies régionales de la santé inclus dans le Plan de base commun. Si votre établissement ou votre régie régionale de la santé aimerait établir un Plan de base commun, veuillez communiquer avec nous au [commandes@icis.ca](mailto:commandes@icis.ca).

## **Plan de base — hôpitaux de soins de courte durée**

La taille d'un hôpital est déterminée selon le nombre de lits et le volume d'abrévés soumis à la Base de données sur les congés des patients (BDCP), au Système national d'information sur les soins ambulatoires (SNISA), au Système national d'information sur la réadaptation (SNIR) et au Système d'information sur les soins de longue durée (SISLD). Les éléments du Plan de base fournis aux hôpitaux sont des produits et des services associés à ces bases de données ainsi que d'autres publications et rapports d'intérêt général. Dans le cas des hôpitaux qui participent à des banques de données bien précises, la taille est déterminée selon le nombre de lits et le volume d'abrévés soumis à la banque de données dont il est question.

**Petit hôpital : les hôpitaux comptant de 1 à 199 lits et un volume d'abrévés n'excédant pas 50 000 par année.**

**Hôpital moyen : les hôpitaux comptant de 200 à 399 lits et un volume d'abrévés n'excédant pas 100 000 par année ou les hôpitaux comptant de 1 à 199 lits et un volume d'abrévés variant entre 50 001 et 100 000 par année.**

**Grand hôpital : les hôpitaux comptant 400 lits ou plus ou un volume d'abrévés excédant 100 000 par année.**

## Plan de base — établissements qui fournissent des soins de longue durée, des services à domicile ou des services de réadaptation

La taille d'un établissement qui fournit des soins de longue durée ou de réadaptation est déterminée selon le nombre de lits en tant qu'indicateur du volume d'abrévés. Les éléments du Plan de base fournis à ces établissements sont des produits et des services associés au SISLD et au SNIR, ainsi que d'autres publications et rapports d'intérêt général.

- Petit établissement : **les établissements comptant de 1 à 30 lits.**
- Établissement moyen : **les établissements comptant de 31 à 99 lits.**
- Grand établissement : **les établissements comptant 100 lits ou plus.**

## Distribution des produits et des services aux abonnés du Plan de base

Le tableau ci-dessous indique le nombre de produits et de services spécifiques fournis aux établissements de santé en fonction de leur taille, ainsi qu'aux régions régionales de la santé (RRS) et aux ministères de la Santé (MS).

Produits et services	Petit	Moyen	Grand	RRS	MS
<b>Normes</b>					
Normes SIG	1	1	2	1	2
CIM-10-CA/CCI	1	2	3	1	3
Tableaux de classification des maladies et des interventions	1	1	1	1	1
Normes sur les fichiers et les méthodologies de regroupement	1	2	3	1	3
Publications	1	1	1	1	1
Formation (participants)	2	3	5	5	3

### Remarque

L'accès est illimité pour les produits du Plan de base qui sont disponibles électroniquement.

### 3. Administration de la formation

Des séances de formation de base sont offertes sans frais additionnels aux établissements, aux régies régionales de la santé (ou aux entités semblables) et aux ministères provinciaux et territoriaux de la Santé abonnés au Plan de base. Consultez le tableau de distribution pour connaître le nombre de participants admissibles de chaque établissement et organisme. Pour toutes les autres inscriptions (par exemple, les clients non abonnés ou la formation avancée), veuillez consulter la page sur les coûts des séances à la section Événements et formation de notre site Web ou communiquer avec la Division de la formation à [formation@icis.ca](mailto:formation@icis.ca) pour obtenir de plus amples renseignements.

Le programme de formation de l'ICIS a recours aux méthodes de prestation suivantes :

- conférences Web : des présentations interactives en ligne avec discussion
- ateliers : séances de formation interactives en classe dans diverses régions du Canada
- produits d'autoapprentissage :
  - apprentissage en ligne : apprentissage interactif en ligne
  - produits d'autoapprentissage : documents et feuillets d'information téléchargeables et réutilisables
  - ressources archivées : enregistrements en ligne de conférences Web avec évaluations de l'apprentissage, s'il y a lieu

#### **Services de formation sur place<sup>i</sup>**

Les services de formation sur place de l'ICIS aident les établissements et les organismes ainsi que leur personnel à mieux utiliser les divers outils qu'offre l'ICIS afin d'améliorer la gestion des ressources. Ce service unique permet aux clients de se concentrer sur leurs besoins individuels en matière de formation et de développer un programme qui porte sur des domaines précis. Veuillez prendre note que tous les ateliers inscrits au programme de l'ICIS peuvent aussi être offerts sous la forme d'une séance de formation sur place.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les produits et services de formation de l'ICIS, veuillez consulter la section Événements et formation du site Web de l'ICIS ou communiquer avec nous à [formation@icis.ca](mailto:formation@icis.ca).

---

i. La prestation d'un programme de formation sur place est sujette à la disponibilité des ressources de l'ICIS.

## 4. Contrats de licence de l'ICIS à l'usage des fournisseurs

Le contrat de licence de l'ICIS accorde aux développeurs de logiciels (les fournisseurs) le droit de recevoir les produits nécessaires pour développer des logiciels et offrir un soutien à cet égard. Ces produits répondent aux exigences de soumission électronique des bases de données de l'ICIS et à celles relatives à l'utilisation des logiciels de la CIM-10-CA/CCI qui n'appartiennent pas à l'ICIS. Le service simplifie la distribution automatique des produits au fur et à mesure qu'ils deviennent disponibles et assure que les conditions d'utilisation des produits à des fins commerciales et non commerciales sont établies pour protéger tant les droits de propriété de l'ICIS que ceux des tiers à l'égard des produits et pour maintenir l'intégrité des produits de l'ICIS. Les contrats de licence comprennent les spécifications de collecte de données, les produits de la CIM-10-CA/CCI ainsi que les spécifications des méthodologies de regroupement (p. ex. la GMA+ et le SGCA [groupe de maladies analogues et Système global de classification ambulatoire], la durée prévue du séjour [DPS], la pondération de la consommation des ressources [PCR], le SGCA et la pondération de la consommation des ressources pour le SGCA). Des produits supplémentaires peuvent être ajoutés quand des projets sont entrepris. Le contrat de licence est valide pour un an et doit être renouvelé chaque année pour obtenir les produits de l'ICIS qui y figurent. Les frais du contrat de licence varient selon les produits choisis. Pour certains produits, des frais de licence supplémentaires peuvent être requis pour l'utilisation autorisée par les utilisateurs finaux. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez envoyer un courriel à l'adresse [fournisseurs@icis.ca](mailto:fournisseurs@icis.ca).

## 5. Demandes de données et analyses

Les clients peuvent demander des analyses spéciales des données de l'ICIS, ou même des fichiers de données s'ils souhaitent réaliser leurs propres analyses. La divulgation des données est régie par les principes et les politiques de l'ICIS relatifs à la protection de l'information sur la santé. Les clients peuvent obtenir sur demande une estimation des coûts de la consultation et du temps de production. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez vous rendre au [www.icis.ca/demandededonnees](http://www.icis.ca/demandededonnees).

## **Programme d'accès aux données pour les étudiants des cycles supérieurs**

Le Programme d'accès aux données pour les étudiants des cycles supérieurs (PADECS) offre sans frais des données aux étudiants des cycles supérieurs admissibles pour entreprendre des recherches relatives à la santé et aux services de santé, en vue de répondre aux exigences des programmes des cycles supérieurs ou de résidence en médecine. D'autres renseignements sont disponibles au [www.icis.ca/PADECS](http://www.icis.ca/PADECS).

## **6. Pour commander**

Vous pouvez commander les produits et les services par courrier, par télécopieur ou en ligne. Le paiement, s'il y a lieu, doit être joint aux commandes.

### **Bureau des commandes de l'ICIS**

495, chemin Richmond, bureau 600

Ottawa (Ontario) K2A 4H6

Téléphone : 613-241-7860

Télécopieur : 613-241-8120

### **Par courrier et par télécopieur**

Vous pouvez commander les produits et les services en remplissant un bon de commande. Le bon de commande est accessible à la section Commande et prix de notre site Web, au [www.icis.ca](http://www.icis.ca). Sélectionnez « Produits » et suivez les instructions.

### **Bureau des commandes et des inscriptions en ligne**

Vous pouvez commander les produits et les services ou vous inscrire à des séances de formation en tout temps. Le bureau des commandes et des inscriptions en ligne est accessible sur le site Web de l'ICIS, au [www.icis.ca](http://www.icis.ca). Sélectionnez « Produits » ou « Événements et formation », et suivez les instructions.

## **Taxes**

Toutes les commandes faites au Canada sont soumises à une taxe de 5 % sur les produits et services (TPS) ou à une taxe de vente harmonisée (TVH), s'il y a lieu. La TVH est de 12 % en Colombie-Britannique, de 13 % en Ontario, au Nouveau-Brunswick et à Terre-Neuve-et-Labrador, et de 15 % en Nouvelle-Écosse. Une taxe de vente provinciale de 8,5 % s'applique aux commandes de CD-ROM et de Répertoire des centres de dialyse au Québec.

## Expédition et manutention

Veillez compter 10 jours pour la livraison. Toutes les commandes comprennent les frais d'expédition et de manutention, sauf les commandes provenant de l'extérieur du Canada, auxquelles s'ajoutent les frais de poste et de manutention.

## Retours et remboursements

Pour retourner un article, veuillez inscrire la raison du retour, inclure une copie de la facture et envoyer le tout au bureau de l'ICIS de Toronto. Nous émettrons une note de crédit lorsque nous aurons reçu le ou les articles retournés. Les retours ou les demandes de remboursement doivent être effectués dans les 15 jours suivant la réception du produit.

Les clients peuvent obtenir des renseignements supplémentaires sur tout produit et service auprès des bureaux de l'ICIS.

### ICIS Ottawa

495, chemin Richmond, bureau 600  
Ottawa (Ontario) K2A 4H6

Téléphone : 613-241-7860

Télécopieur : 613-241-8120

### ICIS Toronto

4110, rue Yonge, bureau 300  
Toronto (Ontario) M2P 2B7

Téléphone : 416-481-2002

Télécopieur : 416-481-2950

### ICIS Victoria

880, rue Douglas, bureau 600  
Victoria (Colombie-Britannique)  
V8W 2B7

Téléphone : 250-220-4100

Télécopieur : 250-220-7090

### ICIS St. John's

140, rue Water, bureau 701  
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)  
A1C 6H6

Téléphone : 709-576-7006

Télécopieur : 709-576-0952

### ICIS Montréal

1010, rue Sherbrooke Ouest, bureau 300  
Montréal (Québec) H3A 2R7

Téléphone : 514-842-2226

Télécopieur : 514-842-3996





Types de soins



# Services de santé

## Soins de santé primaires **BASE**

### Données

#### Description

La section d'information sur les soins de santé primaires collabore avec les principaux partenaires de tout le Canada afin de répondre aux besoins prioritaires en matière d'information sur les soins de santé primaires.

Notre objectif est de constituer de nouvelles sources de données pancanadiennes qui pourront servir à mieux comprendre les soins de santé primaires au Canada, à rendre compte des indicateurs de soins de santé primaires et à éclairer les politiques et les processus décisionnels en matière de santé à divers échelons. Nous travaillons notamment à créer des solutions de données (élaboration de normes et de sources de données) et des solutions d'information (indicateurs et analyses).

### Analyse

#### Publications

- *Norme pancanadienne provisoire relative au contenu du dossier médical électronique en lien avec les indicateurs de soins de santé primaires, version 2.0, perspective opérationnelle*
- *Primary Health Care (PHC) Electronic Medical Records Content Standard Data Extraction Specification* (disponible en anglais seulement)
- *Primary Health Care (PHC) Electronic Medical Records Content Standard Privacy Impact Assessment* (disponible en anglais seulement)
- *Primary Health Care (PHC) Electronic Medical Records Content Standard General Implementation Guide* (disponible en anglais seulement)
- *Primary Health Care (PHC) Electronic Medical Records Indicators Implementation Guide* (disponible en anglais seulement pour le moment, mais sera traduit)
- *Primary Health Care (PHC) Electronic Medical Records Content Standard Terminology Options Analysis Report* (disponible en anglais seulement)
- *Primary Health Care (PHC) Voluntary Reporting System Data Submission Specification* (disponible en anglais seulement)
- *Primary Health Care (PHC) Voluntary Reporting System Privacy Impact Assessment* (disponible en anglais seulement)

- *Recueil de graphiques sur les indicateurs de soins de santé primaires (SSP) (2012)*
- *Les personnes âgées et le système de santé : quelles sont les répercussions des multiples affections chroniques?*
- *Lacunes et disparités en matière de soins aux personnes diabétiques au Canada*
- *Expériences vécues en soins de santé primaires au Canada*
- *Recueil de graphiques sur les indicateurs de soins de santé primaires (SSP) : un exemple de l'utilisation des données sur les SSP pour l'établissement de rapports sur les indicateurs*
- *Indicateurs pancanadiens de soins de santé primaires, volume 1*
- *Indicateurs pancanadiens de soins de santé primaires, volume 2 (spécifications techniques)*

## **Compréhension et utilisation**

### **Formation**

Ce programme est destiné aux planificateurs et aux gestionnaires du système de santé, aux dispensateurs de soins de santé primaires, aux chercheurs, aux spécialistes de la cybersanté, aux fournisseurs de dossiers médicaux électroniques et aux autres personnes chargées de la coordination ou de l'administration des soins de santé primaires, de la prévention et de la gestion des maladies chroniques. L'information sera diffusée au moyen de conférences, d'ateliers, de fiches de renseignements, de FAQ, de présentation, de bulletins et du site Web de l'ICIS.

### **Renseignements**

[ssp@icis.ca](mailto:ssp@icis.ca)

## **Système national d'information sur les soins ambulatoires **BASE****

### **Données**

Le Système national d'information sur les soins ambulatoires (SNISA) est un outil de collecte et de déclaration de données sur les visites aux soins ambulatoires en milieu hospitalier et communautaire, notamment les chirurgies d'un jour, l'utilisation des services d'urgence et d'autres visites aux soins ambulatoires.

## Ressources et normes

- Documents sur la disposition des fichiers
  - Spécifications à l'intention des fournisseurs
  - *Thésaurus canadien des diagnostics en médecine d'urgence (TCDMU)*
  - *Liste des problèmes à l'arrivée aux services d'urgence*
  - Rapports d'étape des soumissions
  - *Manuel de saisie de l'information du SNISA*
  - Rapports sur la qualité des données du SNISA
  - *Rapport sur les abrégés rejetés en suspens du SNISA*
  - *Normes canadiennes de codification de la CIM-10-CA et la CCI (voir détails à la page 65)*
  - *Répertoire du Système global de classification ambulatoire (SGCA)*
  - *Document sur la qualité des données, Système national d'information sur les soins ambulatoires — sommaire*
  - Études de seconde saisie sur la qualité des données du SNISA de l'ICIS
- Consulter les renseignements sur la méthodologie de regroupement du SGCA à la page 69.

## Analyse

- Certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS, sous Statistiques éclair.
- *Indicateurs de santé (publication annuelle)*
- *Comprendre les temps d'attente dans les services d'urgence : qui sont les utilisateurs des services d'urgence et quels sont les temps d'attente?*
- *Comprendre les temps d'attente dans les services d'urgence : combien de temps les patients passent-ils dans les services d'urgence de l'Ontario?*
- *Comprendre les temps d'attente dans les services d'urgence : l'accès aux lits d'hospitalisation et le roulement des patients*
- *Les enfants et les services d'urgence en Ontario*
- *Utilisation des services d'urgence en Ontario par les personnes âgées, 2004-2005 à 2008-2009*
- *Tendances relatives aux hospitalisations en soins de courte durée et aux chirurgies d'un jour au Canada, de 1995-1996 à 2005-2006*
- *Tableaux sur les temps d'attente — une comparaison par province*

## Compréhension et utilisation

### Rapports aux abonnés

- Rapports électroniques du SNISA, publiés chaque mois
- Rapports sur les indicateurs des temps d'attente dans les services d'urgence, publiés chaque mois

### Formation

Le programme de formation sur le SNISA s'adresse aux divers participants qui veulent en savoir davantage sur le SNISA. Il s'agit du personnel chargé de la collecte et de la soumission des données au SNISA, comme les professionnels de la gestion de l'information sur la santé. Les dirigeants des ministères de la Santé, le personnel de l'aide à la décision et de la gestion de l'utilisation, les cliniciens et le personnel SIG et des finances peuvent également bénéficier du programme de formation sur le SNISA.

Les participants devraient consulter les descriptions des cours pour en savoir davantage sur leur contenu. Même si la plupart des cours s'appliquent à tous les types de données (chirurgie d'un jour, service d'urgence et autres soins ambulatoires), certains peuvent se limiter aux données sur le service d'urgence.

### Demandes de données

L'ICIS répond aux demandes de données personnalisées selon un mode de recouvrement des coûts. Pour en savoir davantage sur les demandes de données personnalisées, consultez la page Web Demandes de données. Celle-ci comprend des détails sur les demandes des médias et des étudiants des cycles supérieurs, les demandes à des fins de recherche ainsi que d'autres demandes.

## Renseignements

[snisa@icis.ca](mailto:snisa@icis.ca)

## Base de données sur les congés des patients **BASE**

### Données

La Base de données sur les congés des patients (BDCP) est un outil de collecte et de déclaration de données administratives, cliniques et démographiques sur les sorties des hôpitaux transmises par les établissements de l'ensemble des provinces et territoires, exception faite de ceux du Québec. Les données sur les sorties des établissements de soins de courte durée du Québec sont soumises au moyen d'un autre processus et combinées avec un sous-ensemble de données sur les sorties de la BDCP aux fins de la Base de données sur la morbidité hospitalière (BDMH), pour obtenir un portrait à l'échelle nationale. La BDCP contient également des données sur les chirurgies d'un jour effectuées dans l'ensemble des provinces et territoires, à l'exception de l'Alberta, de l'Ontario, du Québec et de certains établissements de la Nouvelle-Écosse. Ces provinces et établissements, à l'exception du Québec, soumettent toutes les données sur les chirurgies d'un jour au Système national d'information sur les soins ambulatoires (SNISA). Les données sur les chirurgies d'un jour du Québec ne sont incluses ni dans la BDCP ni dans la BDMH.

### Ressources et normes

- Documents sur la disposition des fichiers
  - Spécifications à l'intention des fournisseurs
  - Rapports d'étape des soumissions
  - *Manuel de saisie de l'information de la BDCP*
  - *Relevé des erreurs d'incohérence en suspens dans la BDCP*
  - *Normes canadiennes de codification de la CIM-10-CA et la CCI (voir détails à la page 65)*
  - *Répertoire GMA+ (Groupe de maladies analogues)*
  - *Répertoire du Système global de classification ambulatoire (SGCA)*
  - *Document sur la qualité des données, Base de données sur les congés des patients — sommaire*
  - Études de seconde saisie sur la qualité des données de la BDCP
- Consulter les renseignements sur les méthodologies de regroupement GMA+ et SGCA aux pages 67 et 69.

## Analyse

- Certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS, sous Statistiques éclair.
- *Tendances des hospitalisations et de la durée moyenne du séjour au Canada, 2003-2004 et 2004-2005*
- *Tendances relatives aux hospitalisations en soins de courte durée et aux chirurgies d'un jour au Canada, de 1995-1996 à 2005-2006*
- *Donner naissance au Canada : tendances régionales de 2001-2002 à 2005-2006*
- *Nés trop vite et trop petits : étude sur les bébés de faible poids au Canada*
- *Points saillants des hospitalisations et des visites aux services d'urgence en 2006-2007*
- *Points saillants des hospitalisations et des visites aux services d'urgence en 2007-2008*
- *Niveau de soins alternatif au Canada*
- *Tableaux sur les temps d'attente — une comparaison par province*
- *Tendances relatives au volume d'interventions chirurgicales*
- *Les soins de santé au Canada*
- *Un cadre d'analyse des résultats pour la santé : études de cas sur le diabète et la dépression*
- *Indicateurs de santé* (publication annuelle)
- Série de rapports sur le RNMH
- Rapports annuels du RCRA
- *La grippe H1N1 au Canada — un contexte favorisant une meilleure compréhension des patients et de leur utilisation des services hospitaliers*
- *Répercussions de la pandémie de H1N1 sur les hôpitaux canadiens*

## Compréhension et utilisation

### Rapports aux abonnés

- Rapports électroniques adaptés selon l'hôpital, publiés chaque mois, chaque trimestre et chaque année
- Rapports électroniques de la BDCP (anciennement Rapports électroniques de comparaison de l'activité des hôpitaux, ou CHAP électronique), publiés chaque mois

## Formation

Le programme de formation de la BDCP s'adresse aux divers participants qui veulent en savoir davantage sur la BDCP. Il peut s'agir du personnel chargé de la collecte et de la soumission des données à la BDCP, comme les professionnels de la gestion de l'information sur la santé. Les dirigeants des ministères de la Santé, le personnel de l'aide à la décision et de la gestion de l'utilisation, les cliniciens et le personnel SIG et des finances peuvent également bénéficier du programme de formation sur la BDCP.

Les participants devraient consulter les descriptions des cours pour en savoir davantage sur leur contenu.

## Demandes de données

L'ICIS répond aux demandes de données personnalisées selon un mode de recouvrement des coûts. Pour en savoir davantage sur les demandes de données personnalisées, consultez la page Web Demandes de données. Celle-ci comprend des détails sur les demandes des médias et des étudiants des cycles supérieurs, les demandes à des fins de recherche ainsi que d'autres demandes.

## Renseignements

[bdcp@icis.ca](mailto:bdcp@icis.ca)

## Données sur les avortements thérapeutiques **BASE**

### Données

L'ICIS recueille des données administratives, cliniques et démographiques sur les avortements thérapeutiques effectués dans les hôpitaux canadiens, et cela, par le truchement de la Base de données sur les congés des patients (BDCP) et du Système national d'information sur les soins ambulatoires (SNISA). Les données agrégées sur les avortements effectués dans les hôpitaux québécois proviennent du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) du Québec. Certaines cliniques indépendantes soumettent également des données à l'ICIS sur une base volontaire.

### Analyse

Les statistiques sur les avortements pour 2006 et avant sont accessibles auprès de Statistique Canada. Les données à partir de 2007 sont accessibles sur le site Web de l'ICIS.

## Compréhension et utilisation

### Demandes de données

L'ICIS répond aux demandes de données personnalisées selon un mode de recouvrement des coûts. Pour en savoir plus sur les demandes de données personnalisées, consultez la page Web Demandes de données. Celle-ci comprend des détails sur les demandes des médias et des étudiants des cycles supérieurs, les demandes à des fins de recherche ainsi que d'autres demandes.

## Renseignements

[at@icis.ca](mailto:at@icis.ca)

## Système d'information sur les soins de longue durée **BASE**

### Données

Le Système d'information sur les soins de longue durée (SISLD) recueille et publie des données sur les résidents des établissements de soins de longue durée, qu'il s'agisse d'hôpitaux ou d'établissements de soins en hébergement, au Canada.

### Ressources et normes

*Manuel de l'utilisateur de l'instrument d'évaluation des résidents (RAI) RAI-MDS 2.0, version canadienne, septembre 2010*

- *Formulaires d'évaluation et de suivi du SISLD*
- *Liste des médicaments utilisés en soins de longue durée*
- *Codes de la CIM-10-CA couramment utilisés en soins de longue durée*
- *Codes de langue du CCS*
- *Continuing Care Reporting System Specifications Manual* (disponible en anglais seulement)
- *Continuing Care Reporting System RAI-MDS 2.0 Output Specifications* (disponible en anglais seulement)
- *Clinical Assessment Protocols (CAPs) Manual: For Use With RAI-MDS 2.0 and RAI-HC Assessment Instruments* (disponible en anglais seulement)
- *RAI-MDS 2.0 Resident Assessment Protocols (RAPs) User's Manual Canadian Version* (disponible en anglais seulement)

### Méthodologie RUG-III (44 groupes)

- *Méthodologie de regroupement RUG-III dans le SISLD, valeurs de l'indice des groupes clients (IGC)*
- *Resource Utilization Groups III (RUG-III) Grouping Methodology: Flowcharts and SAS Code, CCRS Version* (disponible en anglais seulement)
- *Document technique du SISLD sur la méthodologie des jours-patients pondérés par URG (RWPD) dans les établissements de soins continus complexes de l'Ontario*
- *CCRS Interpreting Ontario RWPD Reports* (établissements de soins continus complexes, 2011-2012) (disponible en anglais seulement)
- *CCRS How RUG-III (44-Group) CMI's Are Calculated* (disponible en anglais seulement)

### Méthodologie RUG-III (34 groupes)

- *Resource Utilization Groups III (RUG-III) Grouping Methodology and Case Mix Index (CMI) Values for Ontario Long-Term Care, CCRS Version* (disponible en anglais seulement)
- *Resource Utilization Groups III (RUG-III) Grouping Methodology: Flowcharts and SAS Code, CCRS Version* (disponible en anglais seulement)
- *Document technique du SISLD sur la méthodologie des jours-patients pondérés par URG (RWPD) dans les établissements de soins continus complexes de l'Ontario*
- *CCRS Interpreting Ontario RWPD Reports* (établissements de soins de longue durée, 2011-2012) (disponible en anglais seulement)

► Consulter les renseignements sur la méthodologie de regroupement RUG-III — soins à domicile à la page 71.

## Analyse

- *Prendre soin des personnes âgées atteintes de la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence*
- *La dépression chez les personnes âgées dans les établissements de soins pour bénéficiaires internes*
- *Soins de longue durée en établissement au Canada, 2004-2005 : un nouveau portrait de la continuité des soins*
- *Soins aux pensionnaires de centres de soins infirmiers présentant des symptômes comportementaux : de l'information pour une intervention de qualité*
- *La « jeune » génération en soins continus complexes en Ontario*
- *La sécurité des pensionnaires : caractéristiques associées aux chutes dans les établissements de soins complexes de longue durée de l'Ontario*

- *Soins complexes de longue durée en Ontario : caractéristiques démographiques des pensionnaires et particularités du système, de 1996-1997 à 2002-2003*
- *Short Stays in Ontario Complex Continuing Care Facilities* (disponible en anglais seulement)
- Certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS pour cette base de données, sous Statistiques éclair.

## Compréhension et utilisation

### Rapports aux abonnés

- Rapports électroniques du SISLD, mis à jour chaque trimestre

### Formation

Le programme de formation du SISLD s'adresse aux formateurs et au personnel qui participent à l'évaluation clinique, ainsi qu'à la collecte des données, et aux gestionnaires, aux coordonnateurs RAI et aux autres responsables de la gestion des cas, de l'amélioration de la qualité, de l'évaluation des programmes et du soutien à la prise de décisions.

## Renseignements

[sisld@icis.ca](mailto:sisld@icis.ca)

## Système national d'information sur la réadaptation **BASE**

### Données

Le Système national d'information sur la réadaptation (SNIR) contient des données sur les clients des programmes et des établissements de réadaptation pour adultes hospitalisés au Canada.

### Ressources et normes

- *Manuel du fichier minimal de la réadaptation, édition de février 2011*
  - Présentation vidéo sur l'instrument FIM<sup>MD</sup> : *Assessing Function With FIM® instrument* (disponible en anglais seulement)
  - *Rehabilitation Patient Groups (RPG) Grouping Methodology: Flowcharts and SAS Code, NRS Version* (disponible en anglais seulement)
  - *Rehabilitation Patient Group (RPG) Grouping Methodology and Weights, NRS 2011–2012 Version* (disponible en anglais seulement)
- Consulter les renseignements sur la méthodologie de regroupement des patients en réadaptation à la page 68.

## Analyse

- *Les facteurs de probabilité de retour à domicile des patients hospitalisés en réadaptation à la suite d'un accident vasculaire cérébral*
- *Retours en réadaptation pour patients hospitalisés*
- *Transfert aux soins continus complexes ou retour à domicile des clients en réadaptation pour patients hospitalisés*
- D'autres analyses et certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS pour cette base de données.

## Compréhension et utilisation

### Rapports aux abonnés

- Rapports électroniques du SNIR : données téléchargées chaque trimestre

### Formation

Le programme de formation s'adresse aux représentants des établissements qui ont un contrat de licence avec l'ICIS pour utiliser le SNIR. Il pourrait également intéresser les personnes qui participent à la collecte et à la soumission des données sur la réadaptation, ainsi que les cliniciens en réadaptation, les administrateurs, le personnel de soutien à la prise de décisions et les responsables de l'utilisation intéressés à l'évaluation des programmes et à l'amélioration des processus.

## Renseignements

[readaptation@icis.ca](mailto:readaptation@icis.ca)

## Système d'information sur les services à domicile **BASE**

### Données

Le Système d'information sur les services à domicile (SISD) recueille et publie des données sur les clients qui reçoivent des services à domicile financés par le secteur public au Canada. Le SISD comprend maintenant un module distinct pour recueillir l'information de l'évaluation initiale d'interRAI®.

### Ressources et normes

- *Manuel de l'utilisateur du RAI-HC (services à domicile), version canadienne, septembre 2010*
- Formulaire d'évaluation RAI-HC
- *Normes de codification du RAI-HC en milieu hospitalier*
- *interRAI Contact Assessment (CA) Screening Level Assessment for Emergency Department and Intake From Community/Hospital User's Manual* (disponible en anglais seulement)
- *interRAI Contact Assessment (CA) Canadian Version Screening Level Assessment for Emergency Department and Intake From Community/Hospital Assessment Form* (disponible en anglais seulement)
- *Liste des médicaments utilisés pour les soins à domicile*
- *Codes de la CIM-10-CA couramment utilisés en soins à domicile*
- *Codes de langue du CCS*
- *Home Care Reporting System Specifications Manual* (disponible en anglais seulement)
- *Home Care Reporting System RAI-HC Output Specifications Manual* (disponible en anglais seulement)
- *Système d'information sur les services à domicile — évaluation initiale : Manuel des spécifications sur la soumission de données*
- *Système d'information sur les services à domicile — évaluation initiale : Manuel de codification des éléments de données administratifs*
- *Home Care Reporting System—Contact Assessment Output Specifications Manual* (disponible en anglais seulement)
- *Clinical Assessment Protocols (CAPs) Manual: For Use With RAI-MDS 2.0 and RAI-HC Assessment Instruments* (disponible en anglais seulement)
- *Manuel de l'utilisateur de la version canadienne du RAI — services à domicile (RAI-HC) 2002 : protocoles d'évaluation des clients*

- *Resource Utilization Group III—Home Care (RUG III-HC) Grouping Methodology: Flowcharts and SAS Code, HCRS Version* (disponible en anglais seulement)
- ▶ Consulter les renseignements sur la méthodologie de regroupement RUG-III — soins à domicile à la page 71.

## Analyse

- *Le soutien aux aidants naturels — le cœur des services à domicile*
- *Le Yukon, pionnier de l'information sur les services à domicile*
- *Développement d'indicateurs nationaux et de rapports pour les services à domicile, phase II — rapport final du projet*
- Certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS pour cette base de données, sous Statistiques éclair.

## Compréhension et utilisation

### Rapports aux abonnés

- Rapports électroniques du SISD, mis à jour chaque trimestre

### Formation

Le programme de formation du SISD s'adresse aux formateurs et au personnel participant à l'évaluation clinique et à la collecte des données, ainsi qu'aux gestionnaires, aux coordonnateurs RAI et aux autres responsables de la gestion des cas, de l'amélioration de la qualité, de l'évaluation des programmes et du soutien à la prise de décision.

## Renseignements

[servicesadomicile@icis.ca](mailto:servicesadomicile@icis.ca)

## Base de données sur la morbidité hospitalière **BASE**

### Données

La Base de données sur la morbidité hospitalière (BDMH) contient des données administratives, cliniques et démographiques sur les événements concernant les patients hospitalisés. Les données sur les sorties proviennent des établissements de soins de courte durée du Québec et sont combinées avec un sous-ensemble de données sur les sorties de la Base de données sur les congés des patients (BDGP) afin d'obtenir un portrait complet à l'échelle nationale.

### Ressources et normes

- *Manuel de saisie de l'information de la Base de données sur les congés des patients*
- *Document sur la qualité des données, Base de données sur la morbidité hospitalière — sommaire*

### Analyse

- *Tendances des hospitalisations et de la durée moyenne du séjour au Canada, 2003-2004 et 2004-2005*
- *Tendances relatives aux hospitalisations en soins de courte durée et aux chirurgies d'un jour au Canada, de 1995-1996 à 2005-2006*
- *Donner naissance au Canada : tendances régionales de 2001-2002 à 2005-2006*
- Certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS, sous Statistiques éclair.

### Compréhension et utilisation

#### Demandes de données

L'ICIS répond aux demandes de données personnalisées selon un mode de recouvrement des coûts. Pour en savoir davantage sur les demandes de données personnalisées, consultez la page Web Demandes de données. Celle-ci comprend des détails sur les demandes des médias et des étudiants des cycles supérieurs, les demandes à des fins de recherche ainsi que d'autres demandes.

### Renseignements

[morbidite@icis.ca](mailto:morbidite@icis.ca)

# Système d'information ontarien sur la santé mentale

## Données

Le Système d'information ontarien sur la santé mentale (SIOSM) contient des données sur les patients hospitalisés dans des établissements de l'Ontario possédant des lits réservés pour la santé mentale.

## Ressources et normes

- *Manuel de ressources du Système d'information ontarien sur la santé mentale (SIOSM), 2011-2012*
  - *System for Classification of In-Patient Psychiatry (SCIPP) Grouping Methodology: Flowcharts and SAS Code, OMHRS Version* (disponible en anglais seulement)
  - *System for Classification of In-Patient Psychiatry (SCIPP) Grouping Methodology Case Mix Index (CMI) Values, OMHRS Version* (disponible en anglais seulement)
- Consulter les renseignements sur la méthodologie de regroupement du SCIPP et les produits sur les jours-patients pondérés par le SCIPP à la page 70.

## Analyse

- *Exploration de l'utilisation des services de santé mentale en milieu hospitalier en Ontario, 2007-2008*
- Document sur la qualité des données du SIOSM
- Certaines statistiques sont accessibles dans la section Statistiques éclair du site Web de l'ICIS pour cette base de données, sous Base de données sur la santé mentale en milieu hospitalier.

## Compréhension et utilisation

### Rapports aux abonnés

- Rapports comparatifs du SIOSM, publiés chaque trimestre

### Formation

Le programme de formation du SIOSM est destiné aux représentants des établissements de l'Ontario qui participent au SIOSM. Les coordonnateurs, les cliniciens en santé mentale et le personnel participant à la gestion de cas, à l'amélioration de la qualité des services, à l'évaluation des programmes, à l'administration ainsi qu'au soutien aux décisions constituent le public cible.

## Renseignements

[siosm@icis.ca](mailto:siosm@icis.ca)

## Base de données sur la santé mentale en milieu hospitalier **BASE**

### **Données**

La Base de données sur la santé mentale en milieu hospitalier (BDSMMH) contient des données sur les hospitalisations pour des maladies mentales partout au Canada. Les données de la BDSMMH proviennent notamment de la Base de données sur les congés des patients, du Système ontarien sur la santé mentale et de la Base de données sur la morbidité hospitalière.

### **Ressources et normes**

- *Dictionnaire de données de la Base de données sur la santé mentale en milieu hospitalier*
- Document sur la qualité des données de la Base de données sur la santé mentale en milieu hospitalier

### **Analyse**

- *La dépression en Ontario : quels sont les facteurs prédictifs d'une première réadmission pour soins en santé mentale?*
- *Le lien entre le statut socioéconomique et l'hospitalisation pour une dépression*
- *Existe-t-il un lien entre la durée du séjour à l'hôpital et la réadmission pour les personnes ayant un diagnostic de schizophrénie?*
- *Services de santé mentale en milieu hospitalier au Canada (rapport rétrospectif annuel)*
- D'autres analyses et certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS pour cette base de données.

### **Compréhension et utilisation**

Le rapport *Services de santé mentale en milieu hospitalier au Canada* est accessible à la section Statistiques éclair du site Web de l'ICIS.

### **Renseignements**

[bdsmmh@icis.ca](mailto:bdsmmh@icis.ca)

## Registre national des traumatismes **BASE**

### Données

Le Registre national des traumatismes (RNT) fournit des statistiques nationales sur les hospitalisations liées à des blessures au Canada.

Le RNT est formé de deux fichiers :

- le fichier minimal, qui contient des données démographiques ainsi que des données sur les diagnostics et les interventions pour toutes les hospitalisations en soins de courte durée à la suite de blessures au Canada;
- le fichier étendu, qui contient des données sur les patients hospitalisés en raison de traumatismes graves dans des établissements participants.

### Ressources et normes

- *Dictionnaire de données du Registre national des traumatismes (RNT)*

### Analyse

- *Registre national des traumatismes — rapport 2009 : Blessures graves au Canada (incluant les données de 2007-2008)*
  - Le système de production de rapports électroniques du fichier minimal du RNT contient de l'information à jour sur les hospitalisations à la suite de blessures au Canada.
- Certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS pour le fichier minimal du RNT, sous Statistiques éclair.

### Compréhension et utilisation

Les produits concernant la compréhension et l'utilisation ne sont pas disponibles pour le moment.

### Renseignements

[rnt@icis.ca](mailto:rnt@icis.ca)

## Registre ontarien des traumatismes

### Données

Le Registre ontarien des traumatismes (ROT) identifie, décrit et quantifie les hospitalisations liées à des traumatismes en Ontario.

Le ROT est formé de deux fichiers :

- le fichier étendu, qui contient des données détaillées sur les patients hospitalisés dans 11 hôpitaux participants en Ontario en raison de traumatismes graves, y compris les données démographiques, les soins préhospitaliers et hospitaliers et les résultats;
- le fichier des décès, qui contient des données sur tous les décès survenus en Ontario à la suite de blessures, y compris les données démographiques, les causes de décès, les détails des blessures, l'information sur les collisions impliquant un véhicule à moteur et les facteurs qui ont contribué au décès (comme la consommation d'alcool).

En outre, il est possible d'obtenir des données propres à l'Ontario à partir du système de production de rapports électroniques du Fichier minimal du Registre national des traumatismes.

### Ressources et normes

- *Dictionnaire de données du Registre ontarien des traumatismes (ROT)*

### Analyse

- *Blessures graves en Ontario (incluant les données de 2008-2009) — rapport de 2009 du Registre ontarien des traumatismes*
- *Ontario Trauma Registry Report: Injury Deaths in Ontario* (disponible en anglais seulement)
- Certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS pour cette base de données, sous Statistiques éclair.

## Compréhension et utilisation

### Formation

Les ateliers de formation pour analystes de données s'adressent aux nouveaux analystes de données sur les traumatismes et aux coordonnateurs des sites afin d'assurer une saisie uniforme et exacte des données sur les hospitalisations à la suite de traumatismes.

### Renseignements

[rot@icis.ca](mailto:rot@icis.ca)

# Dépenses de santé et Registres cliniques

## Registre canadien des remplacements articulaires RCRA **BASE**

### **Données**

Le Registre canadien des remplacements articulaires (RCRA) saisit des données sur les arthroplasties primaires de la hanche et du genou et sur les reprises effectuées dans les établissements canadiens. Le RCRA est un registre à participation volontaire qui recueille des données directement des chirurgiens orthopédistes participants au Canada.

### Ressources et normes

- Documentation et définitions des éléments de données
- Manuel de l'utilisateur pour la soumission de données sur le Web
- Spécifications à l'intention des fournisseurs du RCRA

### **Analyse**

- *RCRA : Arthroplasties de la hanche et du genou au Canada* (rapport annuel)
- Certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS pour cette base de données, sous Statistiques éclair.
- Divers rapports Analyse en bref
- Les rapports comparatifs du RCRA sont offerts aux chirurgiens qui contribuent au RCRA.
- Demandes de données personnalisées

### **Compréhension et utilisation**

La documentation sur la qualité des données à l'intention des utilisateurs et les notes méthodologiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS.

### **Renseignements**

[rcra@icis.ca](mailto:rcra@icis.ca)

## Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes **BASE**

### **Données**

Le Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes (RCITO) recueille, analyse et publie des données sur le niveau d'activité et les résultats des transplantations d'organes vitaux et de dialyse rénale au Canada.

### Ressources et normes

- *Information sur les receveurs de greffes et sur les donneurs d'organes — manuel d'instructions*
- *Patients en traitement pour l'insuffisance rénale chronique — manuel d'instructions*
- *Répertoire du RCITO — répertoire des centres de dialyse, des centres de transplantation et des organismes chargés de l'acheminement des organes au Canada*
- Normes de soumission électronique (dialyse)
- *Dictionnaire de données du Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes (en cours d'élaboration)*

### **Analyse**

- *Rapport du Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes*
- Rapports comparatifs propres aux centres sur les indicateurs aux fins d'assurance de la qualité, publiés chaque année
- Certaines statistiques sont accessibles pour cette base de données à partir de la section Statistiques éclair et de la page Rapport électronique du RCITO, sur le site Web de l'ICIS.

### **Compréhension et utilisation**

#### Formation

Le programme de formation du RCITO s'adresse aux néphrologues, aux gestionnaires de centres de dialyse, aux infirmières cliniques, aux assistants de recherche et aux coordonnateurs de données des services de dialyse au Canada.

### **Renseignements**

[rcito@icis.ca](mailto:rcito@icis.ca)

## Base de données sur les technologies d'imagerie médicale **BASE**

### **Données**

La Base de données sur les technologies d'imagerie médicale contient les résultats de l'Enquête nationale sur divers équipements d'imagerie médicale. Cette enquête annuelle compile de l'information sur huit types d'appareils d'imagerie au Canada, dont leur nombre, leur répartition et leurs principales caractéristiques.

D'autres renseignements, qui varient en fonction du type d'équipement, sont aussi recueillis :

- la configuration (p. ex. angiographies — monoplan ou biplan; IRM — aimant conventionnel ou aimant de conception ouverte);
- le niveau technologique (p. ex. TDM — nombre de coupes; IRM — force du champ);
- le nombre d'examens (TDM et IRM seulement).

### **Analyse**

- *L'imagerie médicale au Canada*

### **Compréhension et utilisation**

Les produits et services concernant la compréhension et l'utilisation ne sont pas disponibles pour le moment.

### **Renseignements**

[bdcs@icis.ca](mailto:bdcs@icis.ca)

## Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits **BASE**

### Données

Le Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIUMP) contient des données pancanadiennes liées aux formulaires utilisés par les régimes publics, aux demandes de remboursement de médicaments et aux politiques des régimes, ainsi que des statistiques sur la population. Il fournit des données qui appuient des analyses comparatives exactes en temps opportun en vue de l'élaboration de politiques pharmaceutiques éclairées et de la gestion efficace des régimes publics d'assurance-médicaments du Canada.

### Analyse

- *Utilisation des médicaments chez les personnes âgées dans le cadre des régimes publics d'assurance-médicaments au Canada, 2002 à 2008*
- *Utilisation de l'inhibiteur de la pompe à protons par les personnes âgées : une analyse des demandes de remboursement de médicaments, 2001 à 2008*
- *Utilisation d'antipsychotiques par les personnes âgées : une analyse des demandes de remboursement de médicaments, 2001 à 2007*

### Compréhension et utilisation

- *SNIUMP — document d'information sur les régimes*

Ce document, qui est mis à jour deux fois par année, fournit de l'information générale sur la conception et les politiques des régimes publics d'assurance-médicaments dans le but d'aider à interpréter l'information sur l'utilisation des médicaments.

- *SNIUMP — information sur les régimes : résumé des changements*

Ce document, qui est mis à jour deux fois par an, résume les changements apportés à l'information sur les régimes (tels que soulignés dans le *SNIUMP Document d'information sur les régimes*).

### Renseignements

[medicaments@icis.ca](mailto:medicaments@icis.ca)

## Système national de déclaration des accidents et incidents **BASE**

### **Données**

Le Système national de déclaration des accidents et incidents (SNDAI) recueille auprès des hôpitaux canadiens participants des données sur tous les problèmes liés aux médicaments et aux solutions intraveineuses, incluant les situations inhabituelles et les accidents évités de justesse, qui surviennent dans le cadre du processus d'utilisation des médicaments.

## Ressources et normes

- *Fichier minimal du Système national de déclaration des accidents et incidents*
- *Manuel de spécifications pour la soumission des données du Système national de déclaration des accidents et incidents* (à paraître à l'automne 2011)

## Analyse

- *Résultats de l'examen externe sur le terrain du Système national de déclaration des accidents et incidents, août 2009*
- *Sommaire du rapport sur l'essai pilote national du Système national de déclaration des accidents et incidents*
- *Sommaire du rapport sur l'essai pilote sur les soins de longue durée du Système national de déclaration des accidents et incidents* (à paraître à l'automne 2011)

## Compréhension et utilisation

### Formation

Le programme de formation est destiné au personnel des établissements de santé qui participent à la soumission et à l'analyse des données sur les accidents et incidents médicamenteux. Les cours sont divisés en quatre parties et portent sur la préparation de la mise en œuvre du SNDAI ainsi que sur la collecte, la soumission, l'analyse et l'utilisation des données sur les accidents et incidents médicamenteux du SNDAI.

## Renseignements

[sndai@icis.ca](mailto:sndai@icis.ca)



Rendement du système de santé



# Gestion du système de santé

À l'aide des données de ses banques de données et d'autres sources, l'ICIS produit un vaste éventail de rapports analytiques qui mettent en lumière des sujets et des enjeux pertinents pour l'ensemble du système de santé.

## Rapports sur le système de santé/rapports spéciaux **BASE**

### Données

#### Description

Les rapports sur le système de santé du Canada produits par l'ICIS s'appuient sur des données de l'ICIS et d'autres sources d'information dans le but d'acquérir une base de connaissances sur la santé et les soins de santé.

### Analyse

#### Publications

- *Cheminement du patient : transferts des soins de longue durée aux soins de courte durée*
- *Un cadre d'analyse des résultats pour la santé : études de cas sur le diabète et la dépression*
- *Le fardeau des maladies, troubles et traumatismes neurologiques au Canada*
- *Utilisation des soins de santé en fin de vie dans les provinces de l'ouest du Canada*
- *Les soins de santé au Canada*
- *Le coût des séjours à l'hôpital : d'où viennent les variations*
- *Le ratio 70/30 : le mode de financement du système de santé du Canada*
- *Donner naissance au Canada : les coûts*
- *Donner naissance au Canada : les dispensateurs de soins à la mère et à l'enfant*
- *Donner naissance au Canada : un profil régional*
- *Donner naissance au Canada : tendances régionales de 2001-2002 à 2005-2006*
- *Temps d'attente et soins de santé au Canada : ce que nous savons et ce que nous ignorons*
- *Comprendre les temps d'attente dans les services d'urgence : l'accès aux lits d'hospitalisation et le roulement des patients*
- *Comprendre les temps d'attente dans les services d'urgence : combien de temps les patients passent-ils dans les services d'urgence de l'Ontario?*

- *Comprendre les temps d'attente dans les services d'urgence : qui sont les utilisateurs des services d'urgence et quels sont les temps d'attente?*
- *Les enfants et les services d'urgence en Ontario*
- *Utilisation des services d'urgence en Ontario par les personnes âgées, 2004-2005 à 2008-2009*
- *Nés trop vite et trop petits : étude sur les bébés de faible poids au Canada*
- *Carte santé en main, direction une autre province ou un autre territoire*
- *Niveau de soins alternatif au Canada*
- *La grippe H1N1 au Canada — un contexte favorisant une meilleure compréhension des patients et de leur utilisation des services hospitaliers*
- *Répercussions de la pandémie de H1N1 sur les hôpitaux canadiens*
- *Les temps d'attente — une comparaison par province, 2011 (publié chaque année depuis 2006)*
- *Tendances relatives au volume d'interventions chirurgicales — en lien ou non avec les domaines prioritaires associés aux temps d'attente*
- *Hospitalisations, reprises précoces et infections à la suite d'un remplacement articulaire*

## Compréhension et utilisation

Les produits et services concernant la compréhension et l'utilisation ne sont pas disponibles pour le moment.

## Renseignements

[recherche@icis.ca](mailto:recherche@icis.ca)

[rappportsante@icis.ca](mailto:rappportsante@icis.ca)

## Indicateurs de santé **BASE**

### Données

#### Description

Les indicateurs de santé sont des indices normalisés qui servent à surveiller l'état de santé ainsi que le rendement et les caractéristiques du système de santé dans les provinces, les territoires et les hôpitaux au Canada.

Les indicateurs de santé publiés par l'ICIS sont élaborés à l'aide de ses diverses banques de données.

## Analyse

### Publications

- Rapports annuels *Indicateurs de santé*
- Version électronique des *Indicateurs de santé*
- *Les hospitalisations à la suite d'une blessure et le statut socioéconomique*
- Tableaux des ratios normalisés de mortalité hospitalière (RNMH) mis à jour chaque année
- *RNMH : une nouvelle approche de l'évaluation des tendances relatives à la mortalité hospitalière au Canada*
- *Point de mire : un regard national sur la sepsie*
- *Rapport final de la Conférence consensuelle nationale sur les indicateurs de la santé de la population*
- *Le Projet des indicateurs de santé : les cinq prochaines années — rapport de la deuxième Conférence consensuelle sur les indicateurs de santé de la population*
- *Le Projet des indicateurs de la santé : rapport de la troisième Conférence consensuelle sur les indicateurs de santé*

## Compréhension et utilisation

### Rapports aux abonnés

- Rapports trimestriels sur le RNMH
- Rapports électroniques cumulatifs sur le ratio normalisé de mortalité hospitalière (eHSMR), offerts dans le cadre des rapports électroniques adaptés selon l'hôpital (eHSR)
- Service de production de rapports électroniques sur le RNMH (publication prévue pour avril 2010)
- Annexe sur les *Indicateurs de santé*

### Formation

Le programme de formation sur les indicateurs de la santé est destiné aux personnes chargées d'évaluer l'état de santé ainsi que le rendement du système de santé dans leur province ou leur territoire et d'élaborer ou d'utiliser des indicateurs de santé pour leur établissement, leur région ou leur province ou territoire. Le programme de formation sur les indicateurs de santé comprend des ateliers, des conférences Web et des cours d'apprentissage en ligne.

## Renseignements

[indicateurs@icis.ca](mailto:indicateurs@icis.ca)

[rnmh@icis.ca](mailto:rnmh@icis.ca)





Dépenses et main-d'œuvre de la santé



## Base de données canadienne SIG **BASE**

### Données

La Base de données canadienne SIG (BDCS) contient de l'information financière et statistique sur les hôpitaux et sur les régions régionales de la santé au Canada.

### Ressources et normes

- *Guide sur les systèmes d'information de gestion dans les organismes de santé du Canada* (Normes SIG)
- Consulter les renseignements sur les Normes SIG à la page 73.

### Analyse

- *Base de données canadienne SIG : indicateurs de rendement financier des hôpitaux*
- Certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS pour cette base de données, sous Statistiques éclair → Dépenses.
- Estimateur des coûts par patient
  - Les indicateurs financiers sont également déclarés dans le Projet de production de rapports sur les hôpitaux canadiens.

### Compréhension et utilisation

#### Rapports aux abonnés

- Rapports électroniques BDCS (disponibles à l'été 2011)
- Rapports sur la soumission à la BDCS

#### Formation

Le programme de formation du SIG s'adresse principalement aux gestionnaires, aux directeurs et aux coordonnateurs SIG à l'échelle des régions et des établissements dont la responsabilité est de coordonner ou d'administrer l'information financière et statistique nécessaire à un processus décisionnel efficace.

### Renseignements

[bdcs@icis.ca](mailto:bdcs@icis.ca)

# Dépenses de santé

## Base de données sur la santé de l'OCDE (section canadienne) **BASE**

### **Données**

La Base de données sur la santé de l'OCDE contient de l'information sur les dépenses de santé, les services de santé et l'état de santé dans les pays membres de l'Organisation pour la coopération et le développement économiques (OCDE) ([www.oecd.org](http://www.oecd.org)). L'ICIS et Statistique Canada maintiennent la section canadienne de la Base de données sur la santé de l'OCDE.

### **Analyse**

L'OCDE produit une publication électronique annuelle, *Éco-Santé OCDE*, qui sera publiée pour la première fois sur OECD.Stat (<http://stats.oecd.org/Index.aspx>), et une publication bisannuelle intitulée *Panorama de la santé*. L'ICIS répondra aux demandes de recherche et d'analyse en s'appuyant sur la section canadienne fournie à l'OCDE.

### **Compréhension et utilisation**

Les produits et services concernant la compréhension et l'utilisation ne sont pas disponibles pour le moment.

### **Renseignements**

[ocdesc@icis.ca](mailto:ocdesc@icis.ca)

## Base de données sur les dépenses nationales de santé **BASE**

### **Données**

La Base de données sur les dépenses nationales de santé (BDDNS) contient de l'information sur toutes les dépenses de santé au Canada, selon la catégorie de dépenses et la source de financement.

### **Analyse**

- *Tendances des dépenses nationales de santé, 1975 à 2010*
- *Dépenses en médicaments au Canada, de 1985 à 2009*
- *Dépenses du secteur public et utilisation des services à domicile au Canada : examen des données*
- *Coûts des séjours en soins de courte durée selon l'affection au Canada, 2004-2005*
- Certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS pour cette base de données, sous Statistiques éclair.

### **Compréhension et utilisation**

Les produits et services concernant la compréhension et l'utilisation ne sont pas disponibles pour le moment.

### **Renseignements**

[bddns@icis.ca](mailto:bddns@icis.ca)

# Professions de la santé

## Base de données sur le personnel de la santé **BASE**

### Données

La Base de données sur le personnel de la santé (BDPS) contient des données agrégées sur les tendances relatives à 24 professions de la santé au Canada, selon la province ou le territoire et l'année.

### Ressources et normes

- *Rapport technique de la Base de données sur le personnel de la santé*

### Analyse

- *Les dispensateurs de soins de santé au Canada, de 1997 à 2006 — guide de référence*
- *Les dispensateurs de soins de santé au Canada, de 2000 à 2009 — guide de référence*
- *Les dispensateurs de soins de santé au Canada, profils provinciaux 2007*
- *Les dispensateurs de soins de santé au Canada, profils provinciaux 2008*
- *Les dispensateurs de soins de santé au Canada, profils provinciaux 2009*
- *Les dispensateurs de soins de santé au Canada, profils provinciaux 2010*
- *Guide d'élaboration de fichiers de données pour appuyer la gestion des ressources humaines de la santé au Canada*
- *Rapport sommaire : Répartition et migration interne des professionnels de la santé au Canada — mise à jour jusqu'en 2006*

### Compréhension et utilisation

Les produits et services concernant cette section ne sont pas disponibles pour le moment.

### Renseignements

[bdps@icis.ca](mailto:bdps@icis.ca)

## Base de données nationale sur les médecins **BASE**

### **Données**

La Base de données nationale sur les médecins (BDNM) contient des données sur les paiements aux médecins et leurs services au Canada.

### Ressources et normes

- *Base de données nationale sur les médecins : Manuel de spécifications pour la soumission des données*

### **Analyse**

- *Base de données nationale sur les médecins — données sur les paiements 2009-2010*
- *Base de données nationale sur les médecins — données sur l'utilisation des ressources 2009-2010*
- *Base de données nationale sur les médecins 2009-2010 — publication des données*
- Les rapports et analyses d'archives de cette base de données sont disponibles sur le site Web de l'ICIS.

### **Compréhension et utilisation**

Les produits et services concernant cette section ne sont pas disponibles pour le moment.

### **Renseignements**

[bdnm@icis.ca](mailto:bdnm@icis.ca)

## Base de données médicales Scott's **BASE**

### Données

La Base de données médicales Scott's (BDMS) fournit de l'information sur le nombre, la répartition et la migration (interprovinciale et internationale) des médecins canadiens.

### Analyse

- *Nombre, répartition et migration des médecins canadiens 2010*
- *Migration internationale et interprovinciale des médecins au Canada*
- Certaines statistiques sont accessibles sur le site Web de l'ICIS pour cette base de données, sous Statistiques éclair.
- Les rapports et analyses d'archives de cette base de données sont disponibles sur le site Web de l'ICIS.

### Compréhension et utilisation

Les produits et services concernant cette section ne sont pas disponibles pour le moment.

### Renseignements

[bdms@icis.ca](mailto:bdms@icis.ca)

## Base de données sur les infirmières et infirmiers **BASE**

### Données

La Base de données sur les infirmières et infirmiers contient des données sur les trois types d'infirmières réglementées au Canada : les infirmières autorisées (IA), y compris les infirmières praticiennes (IP), les infirmières auxiliaires autorisées (IAA) et les infirmières psychiatriques autorisées (IPA).

### Ressources et normes

- *Dictionnaire des données et manuel de traitement de la Base de données sur les infirmières et infirmiers autorisés*
- *Dictionnaire des données et manuel de traitement de la Base de données sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés*
- *Dictionnaire des données et manuel de traitement de la Base de données sur les infirmières et infirmiers psychiatriques autorisés*

## Analyse

- *Infirmières réglementées : tendances canadiennes, 2005 à 2009*
- *Tendances de la main-d'œuvre des infirmières et infirmiers réglementés au Canada 2009* (tableaux de données et tableaux sommaires)

## Compréhension et utilisation

Les produits et services concernant cette section ne sont pas disponibles pour le moment.

## Renseignements

[personnelinfirmier@icis.ca](mailto:personnelinfirmier@icis.ca)

## Base de données sur les physiothérapeutes **BASE**

### Données

La Base de données sur les physiothérapeutes (BDPT) constitue une source d'information opportune et de qualité sur la profession de physiothérapeute au Canada. La BDPT vise l'accès à des données et à des rapports comparatifs et normalisés sur les caractéristiques démographiques, la formation et les conditions d'emploi des physiothérapeutes au Canada.

### Ressources et normes

- *Dictionnaire de données de la Base de données sur les physiothérapeutes*
- *Manuel de spécifications pour la soumission des données à la Base de données sur les physiothérapeutes*
- *Évaluation des incidences sur la vie privée de la Base de données sur les physiothérapeutes*

## Analyse

- *Les physiothérapeutes au Canada 2009*

## Compréhension et utilisation

Les produits et services concernant cette section ne sont pas disponibles pour le moment.

## Renseignements

[bdpt@icis.ca](mailto:bdpt@icis.ca)

## Base de données sur les ergothérapeutes **BASE**

### **Données**

La Base de données sur les ergothérapeutes (BDE) constitue une source d'information opportune et de qualité sur la profession d'ergothérapeute au Canada. La BDE vise l'accès à des données et à des rapports comparatifs et normalisés sur les caractéristiques démographiques et géographiques, la formation et les conditions d'emploi des ergothérapeutes au Canada.

### **Ressources et normes**

- *Base de données sur les ergothérapeutes — dictionnaire des données*
- *Manuel de spécifications pour la soumission des données à la Base de données sur les ergothérapeutes*
- *Évaluation des incidences sur la vie privée de la Base de données sur les ergothérapeutes*

### **Analyse**

- *Les ergothérapeutes au Canada 2009*

### **Compréhension et utilisation**

Les produits et services concernant la compréhension et l'utilisation ne sont pas disponibles pour le moment.

### **Renseignements**

[bde@icis.ca](mailto:bde@icis.ca)

## Base de données sur les pharmaciennes et les pharmaciens **BASE**

### **Données**

La Base de données sur les pharmaciennes et les pharmaciens (BDPP) constitue une source d'information opportune et de qualité sur la profession de pharmacien au Canada. La BDPP vise l'accès à des données et à des rapports comparatifs et normalisés sur les caractéristiques démographiques, la formation et les conditions d'emploi des pharmaciens au Canada.

### **Ressources et normes**

- *Dictionnaire des données de la Base de données sur les pharmaciennes et les pharmaciens*
- *Manuel de spécifications pour la soumission des données à la Base de données sur les pharmaciennes et les pharmaciens*
- *Évaluation des incidences sur la vie privée de la Base de données sur les pharmaciennes et les pharmaciens (BDPP)*

### **Analyse**

- *Les pharmaciennes et pharmaciens de provinces et territoires sélectionnés au Canada 2008*

### **Compréhension et utilisation**

Les produits et services concernant la compréhension et l'utilisation ne sont pas disponibles pour le moment.

### **Renseignements**

[bdpp@icis.ca](mailto:bdpp@icis.ca)

## Base de données sur les technologues en radiation médicale **BASE**

### **Données**

La Base de données sur les technologues en radiation médicale (BDTRM) constitue une source d'information sur la profession de technologue en radiation médicale autorisée au Canada. La BDTRM donne accès à des données et à des rapports comparatifs normalisés sur les caractéristiques géographiques, démographiques, ainsi que sur les caractéristiques de formation, de certification et d'emploi des technologues en radiation médicale au Canada.

### **Ressources et normes**

- *Dictionnaire de données de la Base de données sur les technologues en radiation médicale*
- *Manuel de spécifications pour la soumission de données à la Base de données sur les technologues en radiation médicale*
- *Évaluation des incidences sur la vie privée de la Base de données sur les technologues en radiation médicale*

### **Analyse**

- *Base de données sur les technologues en radiation médicale, publication des données de 2009*
- *Technologues en radiation médicale et milieu de travail*

### **Compréhension et utilisation**

Les produits et services concernant la compréhension et l'utilisation ne sont pas disponibles pour le moment.

### **Renseignements**

[bdtrm@icis.ca](mailto:bdtrm@icis.ca)

## Base de données sur les technologistes de laboratoire médical **BASE**

### **Données**

La Base de données sur les technologistes de laboratoire médical (BDTLM) constitue une source d'information sur la profession de technologiste de laboratoire médical autorisée au Canada. La BDTLM donne accès à des données et à des rapports comparatifs normalisés sur les caractéristiques géographiques, démographiques, ainsi que sur les caractéristiques de formation, de certification et d'emploi des technologistes de laboratoire médical au Canada.

### **Ressources et normes**

- *Dictionnaire de données de la Base de données sur les technologistes de laboratoire médical*
- *Manuel de spécifications pour la soumission de données à la Base de données sur les technologistes de laboratoire médical*
- *Évaluation des incidences sur la vie privée de la Base de données sur les technologistes de laboratoire médical*

### **Analyse**

- *Base de données sur les technologistes de laboratoire médical, publication des données de 2009*
- *Les technologistes de laboratoire médical et leur milieu de travail*

### **Compréhension et utilisation**

Les produits et services concernant la compréhension et l'utilisation ne sont pas disponibles pour le moment.

### **Renseignements**

[bdtlm@icis.ca](mailto:bdtlm@icis.ca)





Facteurs qui influent sur la santé



# Initiative sur la santé de la population canadienne **BASE**

## Analyse

### Description

L'Initiative sur la santé de la population canadienne (ISPC) vise à favoriser une meilleure compréhension des facteurs qui influent sur la santé des individus et des collectivités, et à contribuer à l'élaboration de politiques qui permettent de réduire les inégalités et d'améliorer la santé et le bien-être des Canadiens.

### Thèmes prioritaires

Les principaux domaines d'intérêt de l'ISPC pour la période de 2007 à 2012 sont

- santé mentale et ressort psychologique
- réduction des lacunes en matière de santé
- lieu et santé
- promotion du poids santé

### Publications

- *Environnements physiques en milieu urbain et inégalités en santé*
- *Disparités en matière d'hospitalisation selon le statut socioéconomique chez les hommes et les femmes*
- *Survols des données : explorer les milieux urbains et les inégalités en matière de santé*
- *Améliorer la santé des Canadiens : explorer la santé mentale positive*
- *Comparaison de l'activité et de la consommation de fruits et légumes selon le poids chez les enfants et les jeunes*
- *Résultats et comportements en matière de santé par rapport aux acquis développementaux chez les jeunes*
- *Réduction des écarts en matière de santé : un regard sur le statut socioéconomique en milieu urbain au Canada*
- *Améliorer la santé des Canadiens : santé mentale, délinquance et activité criminelle*
- *Améliorer la santé des Canadiens : santé mentale et itinérance*

## Compréhension et utilisation

### Publications

- *Recueil de cas de recherche interventionnelle en santé des populations* (de concert avec l'Institut de la santé publique et des populations, des Instituts de recherche en santé du Canada)
- *Reconnaître et explorer la santé mentale positive — dialogue sur les politiques : synthèse et analyse*
- *Compte rendu de l'atelier Santé mentale, délinquance et activité criminelle*
- *Compte rendu de l'atelier Santé mentale et itinérance au Canada*
- *Des collectivités en bonne santé mentale : points de vue autochtones*
- *Des collectivités en bonne santé mentale : un recueil d'articles*

### Formation

Le programme de formation de l'ISPC s'adresse aux personnes qui s'intéressent à la planification et à la prise de décisions en matière de santé et qui souhaitent en apprendre davantage sur la mise en application des concepts en santé de la population dans leur travail, y compris les équipes interdisciplinaires en planification de la santé, les régies régionales, les ministères de la Santé, les unités de santé publique ainsi que les décideurs à l'extérieur du secteur de la santé. Le programme de formation de l'ISPC comprend autant des ateliers que des programmes d'apprentissage en ligne.

## Renseignements

[ispc@icis.ca](mailto:ispc@icis.ca)



Normes et pratiques liées aux données



## CIM-10-CA/CCI BASE

### Normes

#### Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes, 10<sup>e</sup> révision, Canada (CIM-10-CA)

La 10<sup>e</sup> révision de la Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes (CIM-10) a été approuvée par l'Organisation mondiale de la Santé en 1990 et est disponible pour sa mise en œuvre depuis 1993. À la suite des recommandations de l'ICIS, les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ont approuvé la CIM-10 comme norme de classification canadienne des maladies aux fins d'uniformité avec les rapports internationaux. La CIM-10-CA est une version modifiée de la CIM-10 qui reflète les pratiques médicales actuelles au Canada.

#### Classification canadienne des interventions en santé (CCI)

La CCI classe une vaste gamme d'interventions. Elle a été conçue pour être neutre quant aux fournisseurs et au milieu des services et peut être utilisée globalement dans le système de santé. La CCI a été instaurée au Canada conjointement avec la CIM-10-CA pour remplacer la Classification canadienne des actes diagnostiques, thérapeutiques et chirurgicaux (CCA) et le volume des interventions de la ICD-9-CM.

Format	Ressources
<b>CD-ROM</b>	<i>CIM-10-CA/CCI</i>
<b>PDF</b>	<i>Normes canadiennes de codification de la CIM-10-CA et de la CCI</i>
<b>Fichier ZIP</b>	<i>Tableaux des titres de code : CIM-10-CA, CCI</i>
<b>Fichier ZIP</b>	<i>Tableaux des catégories et des rubriques de la CIM-10-CA et de la CCI</i>
<b>Fichier ZIP</b>	<i>Tableaux des titres de code : CIM-10-CA, CCI</i>
<b>PDF</b>	<i>Tableaux d'évolution de la CIM-10-CA et de la CCI</i>
<b>Fichier ZIP</b>	<i>Tableaux de conversion : CIM-10-CA/CCI à CIM-9/CCA ou CIM-10-CA/CCI à ICD-9-CM</i>
<b>Disquette</b>	<i>Equivalency Tables: ICD-9-CM/ICD-9 Diagnoses, ICD-9-CM/CCP Procedures, 1999 (disponible en anglais seulement)</i>
<b>Disquette</b>	<i>Validation Tables: ICD-9-CM or ICD-9/CCP, 1999 (disponible en anglais seulement)</i>

## Normes canadiennes de codification pour la version 2009 de la CIM-10-CA et de la CCI, révisée en septembre 2009

Les Normes canadiennes de codification de la CIM-10-CA et de la CCI sont utilisées avec la Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes, dixième révision, (CIM-10-CA) et la Classification canadienne des interventions en santé (CCI). Les normes de codification servent de complément aux règles de classification inhérentes de la CIM-10-CA et de la CCI, en fournissant des renseignements supplémentaires ne pouvant être intégrés aux classifications. Les normes de codification sont mises à jour selon le même cycle que la CIM-10-CA et la CCI.

Les normes de codification visent toutes les données soumises à la Base de données sur les congés des patients (BDPC) et au Système national d'information sur les soins ambulatoires (SNISA).

*Les Normes canadiennes de codification pour la version 2009 de la CIM-10-CA et de la CCI, révisée en 2009 s'appliquent aux exercices 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012.*

## Compréhension et utilisation

### Formation

Le programme de formation de la CIM-10-CA et de la CCI s'adresse principalement aux professionnels de la gestion de l'information sur la santé chargés de la codification des dossiers des patients et de la soumission des données à la BDPC et au SNISA de l'ICIS. Il pourrait également intéresser les autres professionnels de l'information sur la santé qui ont besoin des données et des rapports touchés par ces normes de classification et qui doivent avoir une compréhension approfondie de la CIM-10-CA et de la CCI.

## Renseignements

Si vous avez des questions au sujet du CD-ROM de la CIM-10-CA/CCI et des Normes canadiennes de codification, veuillez communiquer avec nous à [cimcci@icis.ca](mailto:cimcci@icis.ca).

Pour les questions relatives aux tableaux, veuillez communiquer avec nous à [fournisseurs@icis.ca](mailto:fournisseurs@icis.ca).

[www.icis.ca/codification](http://www.icis.ca/codification)

# Groupes clients

## Groupes de maladies analogues+ **BASE**

### Méthodologie de regroupement

La méthodologie de regroupement des maladies analogues GMA+ est conçue pour regrouper les patients hospitalisés en soins de courte durée qui présentent des caractéristiques similaires sur le plan clinique et de l'utilisation des ressources. Cette méthodologie, qui est mise à jour annuellement, permet de tirer profit de la précision clinique accrue de la CIM-10-CA et de la CCI. Élaborée au moyen de données recueillies pendant de nombreuses années sur les coûts et l'activité des patients hospitalisés en soins de courte durée, elle ajoute et améliore plusieurs facteurs de regroupement pour renforcer la capacité de regrouper cliniquement les patients hospitalisés et définir les indicateurs de la durée du séjour et de l'utilisation des ressources.

### Ressources et normes

- *Répertoire GMA+*
- *Pondération de la consommation des ressources (PCR) et durée prévue du séjour (DPS)*

► Voir aussi la Base de données sur les congés des patients à la page 19.

### Compréhension et utilisation

#### Documents

- *Guide de soutien à la prise de décisions pour les groupes clients*
- *Tableaux client CMG+ (multiples années)*

#### Formation

Le programme de formation sur la méthodologie GMA+ s'adresse à tous les utilisateurs de données sur la santé qui sont appelés à travailler en présence des méthodologies GMA+ ou de la pondération de la consommation des ressources (PCR).

► Pour en savoir davantage, visitez le [www.icis.ca/formation](http://www.icis.ca/formation).

- Introduction aux groupes clients pour la BDCP et le SNISA
- Introduction à la méthodologie GMA+
- Quoi de neuf à propos de la méthodologie GMA+ et Introduction au SGCA pour la BDCP en 2011-2012

- Introduction aux indicateurs de ressources (PCR et DPS) pour la BDCP et le SNISA
- Introduction au SGCA pour le SNISA : méthodologie remaniée

## Renseignements

Si vous avez des questions, veuillez les soumettre au moyen de l'outil d'interrogation en ligne de l'ICIS au [www.icis.ca/interrogationenligne](http://www.icis.ca/interrogationenligne) ou par courriel à [groupeclients@icis.ca](mailto:groupeclients@icis.ca).

[www.icis.ca/groupeclients](http://www.icis.ca/groupeclients)

## Groupe de patients en réadaptation **BASE**

### Méthodologie de regroupement

La méthodologie des groupes de patients en réadaptation (GPR) consiste à attribuer chacun des épisodes terminés en réadaptation pour patients hospitalisés à l'un des 83 GPR.

### Ressources et normes

- *Rehabilitation Patient Group (RPG) Grouping Methodology and Weights, NRS Version* (disponible en anglais seulement)
  - Ce produit comprend les éléments suivants :
    - o le code SAS (formats PDF et texte) et des diagrammes détaillés (format PDF) pour la logique des GPR;
    - o des données d'essai en format comma-separated value (CSV);
    - o la pondération pour les GPR en format CSV.

► Voir aussi la banque de données du SNIR à la page 24.

## Compréhension et utilisation

### Formation

Le programme de formation des GPR s'adresse à tous les utilisateurs de données sur la santé qui sont appelés à travailler en présence de la méthodologie de regroupement et des pondérations des GPR. Pour en savoir davantage, visitez le [www.icis.ca/formation](http://www.icis.ca/formation).

## Renseignements

[groupeclients@icis.ca](mailto:groupeclients@icis.ca)

## Système global de classification ambulatoire **BASE**

### Méthodologie de regroupement

Le Système global de classification ambulatoire (SGCA) est une méthodologie nationale de regroupement des patients ambulatoires, qui englobe les données sur les services d'urgence, les cliniques et les chirurgies d'un jour versées à la base de données du Système national d'information sur les soins ambulatoires (SNISA) ainsi que les données sur les chirurgies d'un jour soumises à la Base de données sur les congés des patients (BDCP). La méthodologie a été remaniée pour 2011.

Les données du SNISA sont groupées selon le diagnostic principal, l'intervention qui a nécessité le plus de ressources, l'issue de la visite ou le secteur de programmes. Les données de la BDCP sont groupées dans un sous-groupe de cellules du SGCA selon le diagnostic principal ou l'intervention qui a nécessité le plus de ressources.

La technique anesthésique, le groupe d'âge et les techniques d'examen servent à attribuer une pondération de la consommation des ressources.

### Ressources et normes

- *Répertoire du SGCA*
- ▶ Consultez également la banque de données du SNISA à la page 16 et celle de la BDCP à la page 19.

## Compréhension et utilisation

### Documents

- *CACS 2011 Information Sheet* (disponible en anglais seulement)
- *CACS Client Tables* (disponible en anglais seulement)

### Formation

Le programme de formation du SGCA s'adresse à tous les utilisateurs de données sur la santé qui sont appelés à travailler en présence des méthodologies du SGCA ou de la pondération de la consommation des ressources (PCR). Pour en savoir plus, visitez le [www.icis.ca/formation](http://www.icis.ca/formation).

- Quoi de neuf à propos de la méthodologie CMA+ et du SGCA pour la BDCP en 2011
- Introduction au SGCA pour le SNISA 2011 — méthodologie remaniée
- Introduction aux indicateurs de ressources (PCR et DPS) pour la BDCP et le SNISA

## Renseignements

Si vous avez des questions, veuillez les soumettre au moyen de l'outil d'interrogation en ligne de l'ICIS au [www.icis.ca/interrogationenligne](http://www.icis.ca/interrogationenligne) ou par courriel à [groupeclients@icis.ca](mailto:groupeclients@icis.ca).

[www.icis.ca/groupeclients](http://www.icis.ca/groupeclients)

## Système de classification des patients hospitalisés en psychiatrie

### Méthodologie de regroupement

La méthodologie de regroupement du Système de classification des patients hospitalisés en psychiatrie (SCIPP) est utilisée dans le cadre du Système d'information ontarien sur la santé mentale (SIOSM). Elle utilise les données d'évaluation du RAI-MH© pour attribuer les évaluations de la santé mentale à des groupes du SCIPP.

### Ressources et normes

- *System for Classification of In-Patient Psychiatry (SCIPP) Grouping Methodology: Flow Charts and SAS Code, OMHRS Version* (disponible en anglais seulement)
  - Ce produit comprend les éléments suivants :
    - o le code SAS (formats PDF et texte) et des diagrammes détaillés (format PDF) pour la logique du SCIPP;
    - o des données d'essai en format comma-separated value (CSV);
    - o les valeurs de l'IGC du SCIPP en format CSV.
- *OMHRS Interpreting SWPD Reports 2011–2012* (disponible en anglais seulement)

► Voir aussi la banque de données du SIOSM à la page 29.

## Compréhension et utilisation

### Formation

Le programme de formation du SCIPP s'adresse à tous les utilisateurs de données sur la santé qui sont appelés à travailler en présence de la méthodologie de regroupement du SCIPP et des rapports sur les jours-patients pondérés par le SCIPP. Pour en savoir davantage, visitez le [www.icis.ca/formation](http://www.icis.ca/formation).

## Renseignements

[groupeclients@icis.ca](mailto:groupeclients@icis.ca)

## Groupes d'utilisation des ressources RUG-III **BASE**

### Méthodologie de regroupement

La méthodologie des groupes d'utilisation des ressources (RUG-III) est utilisée dans le cadre du Système d'information sur les soins de longue durée (SISLD). Elle consiste à attribuer les évaluations en soins de longue durée à des groupes d'utilisation des ressources à l'aide des données d'évaluation du RAI-MDS 2.0 et des valeurs appropriées de l'indice des groupes clients (IGC).

L'ICIS appuie deux versions de la méthodologie de regroupement RUG-III ainsi que les valeurs de l'indice des groupes clients (IGC) connexes :

- la méthodologie RUG-III (44 groupes), qui peut être appliquée à toutes les données du Système d'information sur les soins de longue durée (SISLD);
- la méthodologie RUG-III (34 groupes), qui s'applique uniquement aux données sur les soins de longue durée de l'Ontario dans le SISLD.

### Ressources et normes

#### Méthodologie RUG-III (44 groupes)

- *Méthodologie de regroupement version III (RUG-III) dans le SISLD, valeurs de l'indice des groupes clients (IGC)*
- *Resource Utilization Groups III (RUG-III) Grouping Methodology: Flowcharts and SAS Code, CCRS Version* (disponible en anglais seulement)
- *Document technique du SISLD sur la méthodologie des jours-patients pondérés par RUG (RWPDP) dans les établissements de l'Ontario*
- *CCRS Interpreting Ontario RUG Weighted Patient Days Reports* (établissements de soins continus complexes, 2011-2012) (disponible en anglais seulement)
- *CCRS How RUG-III (44-Group) CMIs Are Calculated* (disponible en anglais seulement)

#### Méthodologie RUG-III (34 groupes)

- *Resource Utilization Groups III (RUG-III) Grouping Methodology and Case Mix Index (CMI) Values for Ontario Long-Term Care, CCRS Version* (disponible en anglais seulement)
- *Resource Utilization Groups III (RUG-III) Grouping Methodology: Flowcharts and SAS Code, CCRS Version* (disponible en anglais seulement)
- *Document technique du SISLD sur la méthodologie des jours-patients pondérés par RUG (RWPDP) dans les établissements de l'Ontario*
- *CCRS Interpreting Ontario RWPDP Reports* (établissements de soins de longue durée, 2011-2012) (disponible en anglais seulement)

► Voir aussi la banque de données du SISLD à la page 22.

## Compréhension et utilisation

### Formation

Le programme de formation de RUG-III s'adresse aux utilisateurs de données sur la santé qui sont appelés à travailler en présence de la méthodologie RUG-III et des rapports sur les jours-patients pondérés par RUG. Pour en savoir davantage, visitez le [www.icis.ca/formation](http://www.icis.ca/formation).

## Renseignements

[groupeclients@icis.ca](mailto:groupeclients@icis.ca)

## Groupes d'utilisation des ressources en services à domicile (RUG-III-HC) **BASE**

### Méthodologie de regroupement

Les groupes d'utilisation des ressources en services à domicile (RUG-III-HC) consistent en une méthodologie de regroupement appliquée aux données d'évaluation de la version canadienne du RAI-HC qui sont soumises au Système d'information sur les services à domicile (SISD). La méthodologie RUG-III-HC permet d'attribuer chaque évaluation à l'un des 23 groupes d'utilisation.

### Ressources et normes

- *Resource Utilization Groups III-Home Care (RUG-III-HC) Grouping Methodology: Flowcharts and SAS Code, HCRS Version* (disponible en anglais seulement)

► Voir aussi la banque de données du SISD à la page 26.

## Compréhension et utilisation

### Formation

Le programme de formation de RUG-III-HC s'adresse aux utilisateurs de données sur la santé qui sont appelés à travailler en présence de la méthodologie de regroupement RUG-III-HC. Pour en savoir davantage, visitez le [www.icis.ca/formation](http://www.icis.ca/formation).

## Renseignements

[groupeclients@icis.ca](mailto:groupeclients@icis.ca)

# Systèmes d'information de gestion

## Normes sur les systèmes d'information de gestion dans les organismes de santé du Canada (Normes SIG) **BASE**

### Normes

Les Normes SIG fournissent un cadre uniformisé pour la collecte et la présentation des données financières et statistiques sur les activités quotidiennes des organismes de services de santé de l'ensemble du continuum des soins.

### Ressources et normes

- *Guide sur les systèmes d'information de gestion dans les organismes de santé du Canada (Normes SIG)*

### Format

CD-ROM

► Voir aussi la Base de données canadienne SIG à la page 47.

## Compréhension et utilisation

### Formation

Les ateliers et les cours offerts en ligne dans le cadre du programme de formation du SIG s'adressent à un public divers composé de dispensateurs de soins qui s'initient aux Normes SIG, de gestionnaires, de directeurs et de coordonnateurs SIG à l'échelle des régions et des établissements dont la responsabilité est de coordonner ou d'administrer l'information financière et statistique nécessaire à un processus décisionnel efficace.

## Renseignements

[normessig@icis.ca](mailto:normessig@icis.ca)





Annexe



## Abréviations

ACW — *ambulatory cost weights* ou coefficients de pondération des coûts des soins ambulatoires

Base de données SNIUMP — Base de données du Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits

BDAT — Base de données sur les avortements thérapeutiques

BDCS — Base de données canadienne SIG

BDCP — Base de données sur les congés des patients

BDDNS — Base de données sur les dépenses nationales de santé

BDE — Base de données sur les ergothérapeutes

BDIIAA — Base de données sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés

BDIIA — Base de données sur les infirmières et infirmiers autorisés

BDIIPA — Base de données sur les infirmières et infirmiers psychiatriques autorisés

BDMH — Base de données sur la morbidité hospitalière

BDSMMH — Base de données sur la santé mentale en milieu hospitalier

BDMS<sup>ii</sup> — Base de données médicales Scott's (anciennement Base de données médicales Southam)

BDNM — Base de données nationale sur les médecins

BDPP — Base de données sur les pharmaciennes et les pharmaciens

BDPS — Base de données sur le personnel de la santé

BDPT — Base de données sur les physiothérapeutes

BDTLM — Base de données sur les technologistes de laboratoire médical

BDTRM — Base de données sur les technologues en radiation médicale

---

ii. La BDMS contient des données sur les médecins au Canada et est maintenue par Scott's Directories, une division de Business Information Group.

CAP — protocoles d'évaluation des clients

CCI — Classification canadienne des interventions en santé

CHAP électronique — Programme électronique de comparaison de l'activité des hôpitaux

CIM-10-CA<sup>iii</sup> — Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes, 10<sup>e</sup> révision, Canada

DPS — durée prévue du séjour

eHSR — Rapports électroniques spécifiques aux hôpitaux

ENTSPI — Enquête nationale sur le travail et la santé du personnel infirmier

GCJ — groupe de chirurgie d'un jour

GMA — groupe de maladies analogues

GPR — groupe de patients en réadaptation

ICIS — Institut canadien d'information sur la santé

IGC — indice des groupes clients

instrument FIM<sup>MDiv</sup> — mesure de l'autonomie fonctionnelle (Functional Independence Measure)

IRM — imagerie par résonance magnétique

ISPC — Initiative sur la santé de la population canadienne

MDS — fichier minimal (Minimum Data Set)

MDS 2.0<sup>v</sup> — fichier minimal (Minimum Data Set) 2.0

---

iii. Selon la Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes, 10<sup>e</sup> révision (CIM-10) © Organisation mondiale de la Santé, 1992-1994. Tous droits réservés. Modifiée avec la permission de l'OMS pour le gouvernement canadien.

iv. © 1997, Uniform Data System for Medical Rehabilitation, une division de UB Foundation Activities, Inc. L'instrument FIM<sup>MD</sup>, le fichier et les codes de déficience mentionnés dans le présent document sont la propriété de Uniform Data System for Medical Rehabilitation, une division de UB Foundation Activities, Inc.

v. InterRAI Corporation, Washington, D.C., 1997, 1999. Modifié avec permission d'utilisation sous licence au Canada par l'Institut canadien d'information sur la santé.

MDS-MH<sup>vi</sup> — fichier minimal sur la santé mentale (Minimum Data Set–Mental Health)

OCDE — Organisation pour la coopération et le développement économiques

PCR — pondération de la consommation des ressources

RAI — instrument d'évaluation des pensionnaires

RAI-HC<sup>vii</sup> — instrument d'évaluation des pensionnaires — services à domicile

RAI-MDS 2.0<sup>v</sup> — instrument d'évaluation des pensionnaires — fichier minimal 2.0

RAI-MH<sup>viii</sup> — instrument d'évaluation des pensionnaires — santé mentale

RAP — protocole d'évaluation des pensionnaires (Resident Assessment Protocol)

RCITO — Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes

RCRA — Registre canadien des remplacements articulaires

RNMH — ratio normalisé de mortalité hospitalière

RNT — Registre national des traumatismes

ROT — Registre ontarien des traumatismes

RUG-III — groupe d'utilisation des ressources III

RUG-III-HC — groupe d'utilisation des ressources III — services à domicile

RWPD — rapport sur les jours-patients pondérés par RUG (Resource Weighted Patient Day Report)

SCIPP — Système de classification des patients hospitalisés en psychiatrie

SGCA — Système global de classification ambulatoire

SIG — Systèmes d'information de gestion

SIOSM — Système d'information ontarien sur la santé mentale

SISD — Système d'information sur les services à domicile

---

vi. © Gouvernement de l'Ontario, Association des hôpitaux de l'Ontario, interRAI.

vii. © interRAI Corporation, 2001. Modifié avec permission d'utilisation sous licence au Canada par l'Institut canadien d'information sur la santé.

viii. © Gouvernement de l'Ontario; Association des hôpitaux de l'Ontario, interRAI.

SISLD — Système d'information sur les soins de longue durée

SNDAl — Système national de déclaration des accidents et incidents

SNIR — Système national d'information sur la réadaptation

SNISA — Système national d'information sur les soins ambulatoires

SNISA électronique — rapports comparatifs du SNISA en ligne

SSP — soins de santé primaires

TCDMU — Thésaurus canadien des diagnostics en médecine d'urgence

TDM — tomodensitométrie

Tous droits réservés.

Le contenu de cette publication peut être reproduit tel quel, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, uniquement à des fins non commerciales pourvu que l'Institut canadien d'information sur la santé soit clairement identifié comme le titulaire du droit d'auteur. Toute reproduction ou utilisation de cette publication et de son contenu à des fins commerciales requiert l'autorisation écrite préalable de l'Institut canadien d'information sur la santé. La reproduction ou l'utilisation de cette publication ou de son contenu qui sous-entend le consentement de l'Institut canadien d'information sur la santé, ou toute affiliation avec celui-ci, est interdite.

Pour obtenir une autorisation ou des renseignements, veuillez contacter l'ICIS :

Institut canadien d'information sur la santé  
495, chemin Richmond, bureau 600  
Ottawa (Ontario) K2A 4H6

Téléphone : 613-241-7860  
Télécopieur : 613-241-8120  
[www.icis.ca](http://www.icis.ca)  
[droitdauteur@icis.ca](mailto:droitdauteur@icis.ca)

ISBN 978-1-55465-908-1 (PDF)

© 2011 Institut canadien d'information sur la santé

Comment citer ce document :

Institut canadien d'information sur la santé, *Guide des produits et services, 2011-2012*, Ottawa (Ont.), ICIS, 2011.

This publication is also available in English under the title *Products and Services Guide, 2011-2012*.

ISBN 978-1-55465-906-7 (PDF)

## Parlez-nous

### ICIS Ottawa

495, rue Richmond, bureau 600  
Ottawa (Ontario) K2A 4H6  
Téléphone : 613-241-7860

### ICIS Toronto

4110, rue Yonge, bureau 300  
Toronto (Ontario) M2P 2B7  
Téléphone : 416-481-2002

### ICIS Victoria

880, rue Douglas, bureau 600  
Victoria (Colombie-Britannique) V8W 2B7  
Téléphone : 250-220-4100

### ICIS Montréal

1010, rue Sherbrooke Ouest, bureau 300  
Montréal (Québec) H3A 2R7  
Téléphone : 514-842-2226

### ICIS St. John's

140, rue Water, bureau 701  
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 6H6  
Téléphone : 709-576-7006

